

Tafsiri hii katika lugha ya Kiswahili ilifanywa mnamo mwezi wa Disemba, 2015

Original yake: <http://legacy.earlham.edu/~peters/fos/overview.htm>

Mwandishi: Peter Suber

Date: December, 2015

Original link: <http://legacy.earlham.edu/~peters/fos/overview.htm>

Open Access Overview

Kuelekeza nguvu katika upatikanaji wa uwazi kwa makala ya utafiti mchango wa chapisho yao. Huu ni utangulizi wa kufungua upatikanaji (OA) kwa wale ambao ni wapya kwa swala hili. Natumai ni fupi kiasi cha kusoma, kwa muda wa kutosha na kwa kuwa na manufaa, na kupangwa kwa basi wewe ruka karibu na kupiga mbizi katika undani tu ambapo unataka undani zaidi. Haija zuru kila tukio au kujibu kila pingamizi. Lakini kwa wale ambao watakao soma, ni lazima wapitie kila namna tosha ili kuzuia kutoelewana ambako kutachelewesha maendeleo katika siku zetu za mwanzo.

Kama maelezo haya bado ni marefu sana, tazama [utangulizi mfupi](#) sana katika OA. Inapatikana katika lugha 20 + na lazima uchapishe kwenye ukurasa mmoja tu, kulingana na ukubwa wa herufi yako. Kama vipande hivyo ni vifupi mno, angalia [maandiko yangu](#) nyingine juu ya OA, ikiwa ni pamoja na [Open Access](#) (MIT Press, 2012), kitabu changu cha utangulizi wa OA. Katika [ukurasa wa nyumbani](#) mna viungo-njia kwa OA kuhusu matoleo na uendelazaji kwa ukusanyaji wa mambo mapya na virutubisho.

[Nakaribisha maoni](#) na mapendekezo yako.

[Peter Suber](#)

- Open Access(OA) ni fasihi digitali inayopatikana kwenye mtandao wa tovuti, bila ya malipo, na bila ya hati miliki na leseni au vikwazo zaidi.
 - OA huondOA vikwazo vya bei (uteja, ada za leseni, kulipa-kwa-mtazamo ada) na vizuizi ruhusa (hati miliki na leseni vikwazo zaidi). PLoS shorthand ufafanuzi - "upatikanaji bure na matumizi kulitumia" - ufupi Ukamataji mambo yote mawili.
 - Kuna baadhi ya kubadilika kuhusu ruhusa na vikwazo vya kuondOA. Kwa mfano, baadhi ya watOA OA, kibali kibiashara na utumizi na wengine hawana. Baadhi kibali kazi zitokanazo na wengine hawana. Lakini yote ya ufafanuzi kuu ya umma ya OA kukubaliana kwamba tu kuondOA vikwazo vya bei, au kikwazo matumizi inaruhusiwa "matumizi ya haki" ("haki kushughulika" nchini Uingereza), haitoshi.
 - Hivi ndivyo jinsi ambavyo [Budapest Open Access Initiative](#) hupata kueleza: "Kuna digrii nyingi na aina za upatikanaji mpana na rahisi ya fasihi hii kuhusu Open Access. kwa fasihi hii, tuna maana upatikanaji wake bure kwenye mtandao wa umma, kuruhusu watumiaji wote wa kusoma. Kunyakua, kunakili, kusambaza, magazeti, tafuta, au kiungo kwa maandiko kamili ya makala haya, kutambaa yao kwa Indexing, kupita yao kama data kwenye programu, au matumizi yao kwa

matumizi mengine yoyote halali, bila vikwazo vya kifedha, kisheria, au kiufundi wengine zaidi kuliko wale isiyoweza kutengwa kutoka kupata huduma ya biashara yenyewe. kikwazo tu juu ya uzazi na usambazaji, na jukumu tu kwa hati miliki katika uwanja huu, lazima kutOA waandishi kudhibiti juu ya uadilifu wa kazi zao na haki ya kuwa vizuri alikubali na alitOA mfano. "

- Hivi ni jinsi amabvyo [Bethesda](#) na [Berlin](#) kauli kuiweka: Kwa kazi ya kuwa OA, wenye haki za lazima idhini mapema kwa basi watumiaji "nakala, kutumia, kusambaza, kusambaza na kuonyesha kazi hadharani na kufanya na kusambaza kazi zitokanazo, katika yoyote kati digital kwa madhumuni yoyote kuwajibika, chini ya maelezo sahihi ya uandishi "
- [Budapest](#) (Februari 2002), [Bethesda](#) (Juni 2003), na [Berlin](#) (Oktoba 2003) ufafanuzi wa "upatikanaji wa wazi" ni kati zaidi na ushawishi mkubwa kwa harakati OA. Wakati mwingine mimi rejea yao kwa pamoja, au kwa ardhi yao ya kawaida, kama [BBB](#) ufafanuzi.
- Wakati tunahitaji kutaja bila kubagua kwa udogo aina ya OA, tunaweza [kukopa](#) maneno kutoka harakati jamaa kwa bure na wazi chanzo programu. [Gratis OA](#) kuondosha vikwazo vya bei peke yake, na [OA huru](#) kuondosha vikwazo vya bei na angalau baadhi ya vikwazo vya ruhusa pia. Bure OA ni bure bila malipo, lakini si bila ya hati miliki ya vikwazo leseni. Watumiaji lazima ama kikomo wenyewe kwa matumizi ya haki au kuomba ruhusa kisichozidi yake. Bure OA ni bure bila malipo na wazi vibali matumizi ya zaidi ya matumizi ya haki. Kukabiliana maarufu uundaji Richard Stallman ya (awali kutumika kwa programu), bure OA ni bure kama katika bia, wakati bure OA pia ni bure kama katika hotuba.
- Mbali na kuondOA vikwazo vya upatikanaji, OA lazima mara moja, badala ya kuchelewa, na wanapaswa kuomba kwa maandiko kamili, si tu muhtasari
- OA ni [sambamba](#) na [hati miliki](#), [mapitio ya rika](#), [mapato](#) (hata faida), magazeti, utunzaji, [heshima](#), [ubora](#), kazi-maendeleo, Indexing, na sifa nyingine na huduma za msaada zinazohusiana na kawaida kitaalamu maandiko.
 - Tofauti ya msingi ni kwamba bili si kulipwa na wasomaji na hivyo hawana kazi kama vikwazo vya upatikanaji.
- Msingi wa kisheria wa OA ni ridhaa ya wenye haki (kwa fasihi karibu zaidi) au kumalizika muda wa hati miliki (kwa maandiko wakubwa).
 - Kwa sababu OA inatumia hati miliki mmiliki ridhaa au kumalizika muda wa hati miliki, hauhitaji mageuzi, kukomesha, au ukiukwaji wa sheria ya hati miliki.
 - Moja rahisi, ufanisi, na inazidi kawaida njia kwa wamiliki wa hati miliki kudhihirisha ridhaa yao kwa OA ni kutumia moja ya leseni ya [Creative Commons](#). Mengine [mengi leseni wazi](#) yaliyomo pia kazi. Wamiliki wa hati miliki inaweza pia kutunga leseni zao wenyewe au kauli ruhusa na ambatisha yao na matendo yao (ingawa kuna sababu nzuri [si kufanya hivyo](#) bila ushauri wa

kisheria).

- Wakati wamiliki wa hati miliki kukubaliana na OA, Ni watu wa kukubali? Kwa kawaida wao ridhaa mapema ili kusoma kulitumia, kushusha, kuiga, kushirikiana, kuhifadhi, uchapishaji, kutafuta, kuunganisha, na kutambaa ya kamili Nakala ya kazi.
 - Waandishi wengi kuchagua kuhifadhi haki ya kuzuia usambazaji wa nakala. Baadhi kuchagua kuzuia kibiashara matumizi ya kazi. Kimsingi, masharti hayo kuzuia wizi wa maandishi na wakati mwingine.
 - Kibiashara matumizi, na kuidhinisha matumizi yote inavyotakiwa na udhamini halali, ikiwa ni pamoja na wale inavyotakiwa na teknolojia ambayo kuwezesha utafiti wa kitaalamu.
 - Kwa matendo si katika miliki ya umma, OA inategemea hati miliki mmiliki ridhaa. Hitimisho mbili kuhusiana na kufuata: (1) OA si [Napster kwa ajili ya sayansi](#). Ni kuhusu kugawana halali, si kugawana kwa kutozingatia sheria. (2) OA kwa kazi miliki ni hiari, hata kama ni wakati mwingine masharti ya mkataba wa hiari, kama vile ajira au mkataba wa fedha. Hakuna OA wanamgambo, hakuna zinazokiuka, expropriating, au piratical OA.
 - Bila shaka OA inaweza kutekelezwa vibaya hivyo kwamba inakiuka haki miliki. Lakini hivyo wanaweza kuchapisha kawaida. Pamoja na huduma kidogo inaweza kutekelezwa vizuri ili haina kuvunja hati miliki. Kama ilivyo kuchapisha kawaida.
- Kampeni kwa OA inalenga katika fasihi kwamba waandishi kumpa dunia bila matarajio ya malipo.
 - Ningependa kuiita hii mrabaha maandiko. (Ni jambo la kushangaza kwamba hakuna kuna msamiati stahili kwa hili.)
 - Kuna sababu mbili kwa lengo la mrabaha maandiko. Kwanza, inapunguza gharama kwa mtOA au mchapishaji. Pili, ni kumuwezesha mwandishi kukubaliana na OA bila ya kupoteza mapato.
 - Muhimu zaidi mrabaha fasihi kwa madhumuni yetu ni mwili wa makala ya utafiti wa kisayansi na kitaalamu peer-upya na preprints zao. (Non-wasomi ni mara nyingi kushangazwa na kujifunza kuwa majarida ya kitaalamu kwa ujumla si kulipa waandishi kwa makala zao.)
 - Ni wazi kuwa hakuna mtu ambaye anaandika mrabaha fasihi ya fedha. Wasomi kuandika makala jarida kwa sababu kuendeleza maarifa katika mashamba yao maendeleo ya kazi zao. Wao huandika kwa [athari](#), si kwa ajili ya fedha. Inachukua kitu mbali na hamu disinterested ili kuendeleza elimu kwa kutambua kwamba ni akiongozana na nguvu maslahi binafsi katika kazi za kujenga. OA hautegemei chenze utu kujitolea.

- Kwa sababu wasomi hawana kupata fedha kutoka makala zao jarida, wao ni tofauti sana hali kutoka wanamuziki wengi na filamu ya mafisadi. Ubishi kuhusu OA kwa muziki, sinema, na bidhaa nyingine mrahaba zinazozalisha, kwa hiyo, hawana kubeba zaidi ya makala ya utafiti.
- Mrabaha fasihi hausindikwi na matunda ya OA, lakini OA haja ya kuwa mdogo kwa mrabaha maandiko. OA kwa mrahaba-huzalisha fasihi, kama monographs, vitabu vya kiada, na riwaya, inawezekana kwa haraka kama maandishi ridhaa. Lakini kwa sababu maandishi hawa mara nyingi hofu upotevu wa mapato, ridhaa yao ni vigumu zaidi kupata. Wanapaswa kuwa na hakika ama (1) kwamba faida za OA kisichozidi thamani ya mrahaba zao, au (2) kwamba OA husababisha ongezeko la wavu katika mauzo. Hata hivyo, kuna kuongezeka kwa ushahidi kwamba hali zote mbili ni alikutana kwa monographs zaidi utafiti.
Wala haja OA hata kuwa mdogo kwa maandiko. Ni inaweza kutumika kwa maudhui yoyote ya digital, kutoka takwimu ghafi na nusu mbichi kwa picha, redio, video, vyombo vya habari vingi, na programu. Ni inaweza kutumika kwa kazi ambazo ni mzaliwa wa digital au kwa matendo wakubwa, kama umma uwanja fasihi na utamaduni-urithi vitu, digitized baadaye katika maisha.
- Mimi rejea "makala ya utafiti rika-upya na preprints zao" katika Subtitle yangu kwa sababu ni lengo la zaidi shughuli OA na lengo la maelezo haya, si kwa sababu unaweka mipaka ya OA.
- Mipango mingi OA kuzingatia hadharani unaofadhiliwa utafiti.
 - [Hoja](#) kwa upatikanaji wa umma na hadharani unafadhiliwa utafiti ni imara, na kuongezeka kwa idadi ya nchi zinahitaji OA kwa [umma unaofadhiliwa utafiti](#).
 - Kampeni kwa OA kwa umma unaofadhiliwa utafiti kwa kawaida inatambua isipokuwa kwa (1) kundi la, utafiti wa kijeshi, (2) utafiti kusababisha uvumbuzi patentable, na (3) ya utafiti kwamba maandishi kuchapisha katika baadhi ya fomu mrahaba-huzalisha, kama vile vitabu. Kwa kutambua tofauti hizi ni angalau kisayansi, na husaidia kuzuia vita napenda wakati wa kufanya kazi kwa OA kwa kubwa, rahisi subset ya hadharani unaofadhiliwa utafiti.
 - Chini kuliko walio chini kunyongwa matunda ni utafiti kuwa ni wa mrabaha na hadharani unaofadhiliwa. [Sera ya Marekani Taasisi ya Taifa ya Afya \(NIH\)](#) ni mfano mzuri.
 - Lakini harakati OA si mdogo wa hadharani unaofadhiliwa utafiti, na inataka OA kufanya utafiti kwamba ni unfunded au kufadhiliwa na misingi binafsi (kama [Wellcome Trust](#) au [Howard Hughes Medical Institute](#)).
- OA fasihi si bure kuzalisha au kuchapisha.

- Hakuna kubwa OA wakili ambaye amewahi alisema kuwa OA fasihi ni costless kuzalisha, ingawa wengi wanasema kwamba ni kidogo sana ghali kuliko kuzalisha conventionally kuchapishwa fasihi, hata chini ya ghali kuliko ya bei fasihi online-tu. Swali ni si kama fasihi kitaalamu inaweza kufanywa costless, lakini kama kuna njia bora ya kulipa bili ya malipo wasomaji na na kujenga vikwazo vya upatikanaji.
- Kama [BOAi](#) Maswali kuiweka.. "Free ni utata Tuna maana ya bure kwa wasomaji, si bure kwa ajili ya wazalishaji Tunajua kwamba wazi kupata fasihi si bure (bila gharama) ili kuzalisha Lakini hiyo haina kuifungia uwezekano wa kuifanya. bure bila malipo (bila bei) kwa wasomaji na watumiaji. "
- Gharama za kuzalisha OA fasihi, akiba ya zaidi ya kawaida ya kuchapishwa fasihi, na mifano ya biashara kwa ajili ya kurejesha gharama, itategemea kama fasihi ni kutolewa kwa njia [majarida OA](#) au [OA hifadhi za seli](#). (Maelezo hapa [chini.](#))
- Kwa wale ambao kufanya wanasema kuwa OA fasihi gharama chini ya kuzalisha zaidi kuliko yasiyo ya OA fasihi ya kulinganishwa ubora, jinsi gani hoja kukimbia? Kwa kifupi: OA akitOA na magazeti (lakini hivyo kufanya majarida mengi yasiyo ya OA siku hizi). OA hupunguza usimamizi michango (kukusanya, kufuatilia, kufanywa upya wanachama, mazungumzo ya bei na leseni tovuti, kukusanya ada). OA hupunguza hayalindwi (kuthibitisha watumiaji, kubainisha mamlaka kutoka kwa watumiaji ruhusa, kuzuia upatikanaji wa ruhusa). OA inapunguza au hupunguza gharama za kisheria (kuandaa na kutekeleza leseni restriktiva). OA majarida wengi kuondOA masoko na kutegemea tu juu ya misaada papo kwa papo kutoka kwa wachezaji wengine, kama vile injini ya utafutaji, wanablogu, majadiliano ya vikao, tagging kijamii, na mitandao ya kijamii. Wakati kupunguza gharama hizo, OA anaongeza nyuma kidogo zaidi ya gharama ya kukusanya ada mwandishi upande au ruzuku kitaasisi.
- Muda mrefu kama kamili Nakala ni OA, bei nyongeza au nyongeza ni sambamba na OA. Kama nyongeza ni ghali kutOA, basi watOA inaweza kuwa na malipo kwa ajili yao. Kama ni muhimu, basi watOA wanaweza kupata watu tayari kulipa kwa ajili yao. Wakati baadhi majarida OA, bei nyongeza kutOA sehemu ya mapato inahitajika kulipa kwa OA.
- OA ni sambamba na mapitio ya rika, na yote makubwa mipango OA kwa kisayansi na kitaalamu fasihi kusesitiza juu ya umuhimu wake.
 - Mapitio ya rika haategemei bei au ukubwa wa jarida la. Wala hana thamani, ukali, au uadilifu wa mapitio ya rika.
 - Sababu moja tunajua kwamba rika mapitio katika majarida OA inaweza kuwa kama ukali na waaminifu kama rika mapitio katika majarida ya kawaida ni kwamba inaweza kutumia huo taratibu, viwango sawa, na hata watu sawa

(wahariri na waamuzi) kama majarida ya kawaida.

- Wachapishaji kawaida wakati mwingine kitu kwamba mtu wa kawaida ufadhili mfano wa kuigwa kwa majarida OA (kutoza ada kwa maandishi wa makala kukubalika au wadhamini wao) maafikiano mapitio ya rika. Nimekuwa akajibu pingamizi hii kwa kirefu mahali pengine (1, 2).
- Majarida OA wanaweza kutumia njia za jadi za mapitio ya rika au wanaweza kutumia ubunifu aina mpya kwamba kuchukua faida ya kati ya mwezi na mtandao shirikishi kujiunga na wasomi na mtu mwingine. Hata hivyo, kuondOA vikwazo vya upatikanaji na kuleta mageuzi mapitio ya rika ni miradi ya kujitegemea. OA ni sambamba na kila aina ya mapitio ya rika na haina presuppose mfano fulani.
- Kinyume na kweli, na hata hivyo. Baadhi ya mifano kujitokeza ya mapitio ya rika presuppose OA, kwa mifano mfano wa "wazi mapitio" ambayo kuwasilishwa miswada ni kufanywa OA (kabla au baada ya baadhi katika nyumba mapitio) na kisha upya na jamii ya utafiti. Mapitio wazi inahitaji OA lakini OA hauhitaji mapitio ya wazi.
- Katika taaluma zaidi na mashamba zaidi wahariri na waamuzi ambao kufanya mapitio ya rika kuchangia kazi yao, kama maandishi. Ambapo wanalipwa, OA kwa makala kusababisha bado inawezekana; ni tu inahitaji ruzuku kubwa kuliko vinginevyo.
- Pamoja na ukweli kwamba wale utumiaji wahariri hukumu kawaida kuchangia kazikufanya mapitio ya rika bado ina gharama --distributing mafaili ya waamuzi, ufuatiliaji ambaye ana nini, kufuatilia maendeleo, dawdlers nagging, kukusanya maoni na kushirikiana nao na haki ya watu, kuwezesha mawasiliano, matoleo pekee, kukusanya data, na kadhalika. Kuongezeka hizi kazi zisizo wahariri ni kuwa automatiska na programu, ikiwa ni pamoja na [huru na wazi kwa chanzo programu](#).
- Kuna mambo mawili ya msingi kwa ajili ya kusambaza OA kwa mbinu OA kufanya utafiti wa makala, [majarida OA](#) ("dhahabu OA") na OA hifadhi za seli ("OA kijani").
 - Tofauti mkuu kati yao ni kwamba majarida OA kufanya rika mapitio na OA hifadhi za seli hawana. Tofauti hii inaeleza mengi ya tofauti nyingine baina yao, hasa gharama za uzinduzi na uendeshaji yao.
 - Kuna magari mengine OA ambayo mimi si kuzingatia hapa, kama vile mtandao binafsi, ebooks, majadiliano ya vikao, orodha ya barua pepe, blogs, wikis, video, mafaili ya redio, RSS feeds, na mitandao P2P faili kugawana. Kuna bila shaka kuwa wengi zaidi katika siku zijazo.

- Wanaharakati wengi rejea OA kutolewa kwa majarida kama dhahabu OA (bila kujali mtindo wa biashara jarida), na kwa OA kutolewa kwa hifadhi za seli kama kijani OA.
 - Kijani / dhahabu tofauti ni kuhusu kumbi au magari kujifungua, si haki za mtumiaji au digrii ya uwazi. Sio sawa na bure / bure ubaguzi.
- OA majarida ("dhahabu OA"):
 - Majarida OA kufanya [mapitio ya rika](#).
 - Majarida OA kupata rahisi zaidi kuliko majarida yasiyo ya OA basi waandishi kurejesha hati miliki.
 - Majarida OA kupata rahisi zaidi kuliko OA hifadhi za seli kwa kutOA bure OA. OA hifadhi za seli hawawezi kawaida kuzalisha ruhusa kwa bure OA juu yao wenyewe. Lakini majarida OA unaweza.
 - Baadhi wachapishaji OA jarida ni lisilo (mfano [maktaba ya umma ya Sayansi](#) au [PLoS](#)) na baadhi ni kwa ajili ya faida (mfano [Biomed Kati au BMC](#)).
 - Majarida OA kulipa bili zao sana njia matangazo ya televisheni na redio kufanya: wale wenye nia ya kusambaza bidhaa za kulipa gharama za uzalishaji upfront hivyo upatikanaji ambayo inaweza kuwa bure bila malipo kwa kila mtu na vifaa vya kulia. Wakati mwingine hii ina maana kwamba majarida na ruzuku kutoka chuo kikuu au jamii ya kikazi. Wakati mwingine maana yake ni kwamba majarida malipo ya ada ya uchapishaji juu ya kukubalika makala, ilipwe na mwandishi au mwandishi mdhamini (mwajiri, fedha shirika). OA majarida kwamba malipo ya ada ya uchapishaji kawaida kuondOA yao katika kesi ya matatizo ya kiuchumi. OA majarida na ruzuku taasisi huwa na malipo hakuna ada publication. Majarida OA wanaweza kupata na juu ya ruzuku chini au ada kama wana kipato kutokana na machapisho mengine, matangazo, bei nyongeza, au huduma msaidizi. Baadhi ya taasisi za na ubia kupanga ada punguzo. Baadhi wachapishaji OA (kama vile BMC na PLoS) kuondOA ada kwa watafiti na taasisi zote husika kwamba kununuliwa uanachama kila mwaka.
 - Kutokuelewana kawaida ni kwamba majarida zote OA hutumia "mwandishi inalipa" biashara mfano. Kuna makosa mawili hapa. Kwanza ni kwa kudhani kuwa kuna moja tu mtindo wa biashara kwa majarida OA, wakati kuna watu [wengi](#). Pili ni kudhani kuwa malipo ya ada upfront ni "mwandishi inalipa" mfano wa kuigwa. Kwa kweli, [nyingi](#) za majarida ya OA (70%) malipo hakuna ada mwandishi upande wakati wote. Aidha, wengi wa kawaida au zisizo OA majarida (75%) kufanya malipo mwandishi upande ada. Wakati majarida OA wala malipo ya ada, ada ni [kawaida](#) (88%) kulipwa na mwandishi wadhamini (waajiri au wafadhili) au imeondOA, si kulipwa na waandishi nje ya mfukoni.

- Kuongezeka kwa idadi ya vyuo vikuu kudumisha [fedha](#) za malipo ya ada ya uchapishaji kwa niaba ya kitivo wanaochagua kutangaza huko OA majarida ada-msingi.
- Baadhi ya watetezi OA kutumia rangi kificho kuainisha majarida: dhahabu (hutOA OA kwa rika-upya wake makala ya utafiti, bila kuchelewa), kijani (vibali waandishi wa amana peer-upya yao miswada katika OA hifadhi za seli), rangi ya kijani (vibali, yaani doesn't kumpinga, preprint archiving na waandishi), Gray (hakuna wa hapo juu).
- Kwa maelezo juu ya upande wa biashara ya majarida OA, kuona [OAD](#) orodha ya [Viongozi kwa wachapishaji OA jarida](#).
Tunaweza kuwa na uhakika kwamba majarida OA ni kiuchumi endelevu kwa sababu gharama ya kweli ya rika mapitio, muswada maandalizi, na usambazaji OA ni ya chini mno kuliko bei sisi sasa kulipia majarida michango ya msingi. Kuna zaidi ya kutosha fedha tayari nia ya mfumo jarida-msaada. Aidha, kama OA kuenea, maktaba kutambua akiba kubwa kutoka kubadilika, kufuta, au kufariki majarida yasiyo ya OA.
- Kwa orodha ya OA majarida katika nyanja zote na lugha, angalia [Cha Orodha ya Open Access Journals](#).
- Kwa habari kuhusu majarida OA, kufuata [OA.journals](#) na vitambulisho [OA.gold](#) katika [OA Tracking Project](#).
- OA hifadhi za seli ("kijani OA"):
 - OA hifadhi za seli zinaweza kupangwa na nidhamu (mfano [arXiv](#) kwa fizikia) au taasisi (mfano [DASH](#) kwa Harvard). Wakati vyuo vikuu mwenyeji OA hifadhi za seli, kwa kawaida kuchukua hatua kuhakikisha utunzaji wa muda mrefu kwa kuongeza OA.
 - OA hifadhi za seli si kufanya mapitio ya rika wenyewe. Hata hivyo, wao kwa ujumla mwenyeji wa makala peer-upya mahali pengine.
 - OA hifadhi za seli unaweza vyenye preprints, postprints, au wote wawili.
 - Preprint ni toleo lolote lile la kabla ya rika mapitio na uchapishaji, kwa kawaida toleo la kuwasilishwa kwa jarida.
 - Postprint ni toleo lolote lile la kupitishwa na mapitio ya rika. Wakati mwingine ni muhimu kutofautisha aina mbili za postprint: (a) wale ambao wamekuwa peer-upya lakini si nakala-mwisho na (b) wale ambao wamekuwa wote wawili peer-upya na nakala-mwisho. Baadhi majarida kutOA waandishi rihusa kwanza lakini si aina ya

pili ya amana katika OA hapo.

- OA hifadhi za seli inaweza kujumuisha preprints na postprints ya makala jarida, Theses na tasnifu, vifaa shaka, databaser idara, mafaili ya data, mafaili ya redio na video, rekodi ya kitaasisi, au digitized makusanyo maalum kutoka maktaba. Makadirio ya gharama za kuendesha hapo hutegemea kina juu ngapi tofauti kazi wao kuchukua. Kama wastani wa gharama za hapo kitaasisi ni sasa juu, ni kwa sababu wastani hapo kitaasisi sasa anafanya mengi zaidi kuliko tu kutOA OA kwa zilizoingia makala.
- OA hifadhi za seli kutOA OA na msingi kwa yaliyomo yao yote. Wengi sasa pia kuruhusu "giza amana" ambayo yanaweza kufanywa OA katika tarehe yoyote baadaye. Hii ni muhimu katika kufanya kazi na wachapishaji ambao kibali kijani OA tu baada ya kipindi vikwazo vya. Waandishi wanaweza amana makala mpya mara moja juu ya uchapishaji na kuzibadilisha kwa OA wakati wa kipindi cha vikwazo vya muda wake.
- Waandishi hakuna haja ya ruhusa kwa preprint archiving. Wakimaliza kuandika preprint, bado kushikilia hati miliki. Kama jarida anakataa kuzingatia makala ambayo kusambazwa kama preprints, kwamba ni hiari sera jarida-kuwasilisha, si matakwa ya sheria ya hati miliki. (Baadhi ya majarida kufanya kushikilia sera hii, iitwayo Ingelfinger Utawala, ingawa inaonekana kuwa katika kushuka, hasa katika nyanja nje dawa.)
- Kama waandishi kuhamisha hati miliki ya mchapishaji, basi OA archiving inahitaji ruhusa ya mchapishaji. Wachapishaji wengi waliofanyiwa (60 +%) tayari kutOA blanketi ruhusa kwa postprint archiving. Wengine wengi watafanya hivyo juu ya ombi, na karibu wote mapenzi ya malazi lazima kijani OA sera kutoka mfadhili mwandishi au mwajiri. Hata hivyo, wakati waandishi kuhifadhi haki ya kuidhinisha kijani OA, basi wanaweza kuidhinisha OA kijani juu yao wenyewe bila kufanya mazungumzo na wachapishaji.
- Wakati waandishi kuhamisha hati miliki kwa wachapishaji, wao kuhamisha OA uamuzi wa wachapishaji katika tme huo. Hata kama wachapishaji wengi kuruhusukijani OA, wengi hawana. Aidha, wengi wahitimu ruhusa yao na baadhi kuongeza vikwazo mpya baada ya muda, kama vile ada au vipindi vikwazo vya. Kwa sababu hizi kuna ongezeko la mwenendo miongoni mwa waandishi wa kitaalamu kwa kuhifadhi haki ya kutOA kijani OA na kuhamisha tu kifungu iliyobaki wa haki za wachapishaji. Baadhi kufanya hivyo kwa njia [mwandishi addenda](#) ambayo kurekebisha mchapishaji kiwango makubaliano ya uhamisho hakimiliki. Baadhi wafadhili (kama Wellcome Trust na NIH) zinahitaji waandishi wa kuhifadhi haki za muhimu wakati wa kuchapisha makala journal. Wakati baadhi ya vyuo vikuu (kama [Harvard](#) na [MIT](#)) Kitivo kuwa na nafasi chuo kikuu haki mashirika yasiyo ya kipekee ya kutOA OA kwa kazi zao.
- Kwa sababu sera ya haki za-uhifadhi kutatua tatizo kijani OA ruhusa kwa ajili ya kazi ya baadaye, hakuna haja kwa sera ya kijani OA kujenga mianya kwa pinzani

wachapishaji, kwa mfano wanaohitaji OA "chini ya hati miliki" au "ila wakati wachapishaji haziruhusu hayo". Kunaweza kuwa na sababu nzuri ya kujenga opt uhaba kwa waandishi, kama Harvard gani, lakini hakuna haja ya kuunda opt uhaba kwa wachapishaji. Wakati waandishi kuidhinisha OA wakati wakiwa bado wamiliki wa hati miliki, hazipaswi kuomba ruhusa kutoka kwa wachapishaji baadaye na hakuna haja ya wasiwasi kuhusu ukiukwaji. Wafadhili na vyo vikuu ni mto kutoka kwa wachapishaji na inaweza kupitisha sera za kuhakikisha OA kijani na ruhusa ya kufanya ni halali.

- Kwa sababu wachapishaji wengi tayari kibali kijani OA, na kwa sababu kijani OA ni bona fide mfumo wa OA, waandishi wanaoshindwa kuchukua fursa ni kweli kikwazo kikubwa kwa OA kuliko wachapishaji ambao kushindwa kutOA fursa. Wafadhili na vyo vikuu ni katika nafasi ya karibu pengo na kuhakikisha kijani OA kwa 100% ya kazi kuchapishwa na ruzuku zao na kitivo. Kwa sababu waandishi haiwezi kuziba pengo hili juu, yao wenyewe wafadhili na vyo vikuu wanaoshindwa karibu pengo na hakuna mtu mwingine lawama kama haraka-kuongezeka kwa bei za jarida la kupanua haraka-kukua sehemu ya utafiti mpya inaccessible kwa wale ambao wanahitaji hiyo. Wachapishaji wote inaweza kusaidia mchakato pamoja na baadhi ni kweli kufanya hivyo. Lakini hakuna haja ya hutegemea wachapishaji wakati tunaweza hutegemea wenyewe.
- Kwa searchable database ya sera mchapishaji kuhusu hati miliki na archiving, angalia [Mradi Sherpa](#).
- Kwa sababu wachapishaji wengi na majarida tayari kutOA ruhusa kwa ajili ya blanketi ya kijani OA, mzigo ni juu ya waandishi wa kuchukua faida ya fursa. Hii ina maana kwamba waandishi inaweza kuchapisha katika jarida karibu yoyote ambayo kukubali kazi zao (OA au zisizo OA) na bado kutOA OA kwa rika-upya maandishi kupitia OA hapo. (Kwa bahati mbaya, utangamano wa kijani OA na kuchapisha katika jarida la zaidi zisizo OA bado ni moja ya siri bora naendelea ya kitaalamu kuchapisha.)
- Muhimu sana OA hifadhi za seli kuzingatia [Open Archives Initiative](#) (OAI) itifaki kwa metadata uvunaji, ambayo inawafanya haishirikiani. Katika mazoezi, hii ina maana kwamba watumiaji wanaweza kupata kazi katika archive OAI ya kulaumu bila kujua ambayo nyaraka zipo, ambapo wao ziko, au nini wao vyenye. (Utata kama inaweza kuwa, OA na OAI ni mipango tofauti lakini ukipishana kwamba haipaswi kuwa na makosa kwa mtu mwingine.)
- Kila chuo kikuu katika dunia wanaweza na wanapaswa kuwa na wenyewe wazi kupata wake, OAI ya kulaumu hapo na sera ya kuhamasisha au kuhitaji kitivo wanachama wake kwa pato yao utafiti amana katika hapo. [Kuongezeka kwa idadi](#) kufanya just hii.
- Tunaweza kuwa na uhakika kwamba OA hifadhi za seli ni endelevu kiuchumi kwa sababu wao ni [gharama nafuu](#). Kuna mifumo mingi ya [huru na wazi chanzo programu](#) ya kujenga na kudumisha yao. Kuweka makala mpya inachukua

[dakika chache](#) tu, na ni kufanyika kwa waandishi binafsi, si mameneja archive. Katika hali yoyote, OA hifadhi za seli kufaidika taasisi ambazo zina yao kwa kukuza kujulikana na athari za makala, waandishi, na taasisi hiyo. Mbili orodha ya uongozi wa OA hifadhi za seli duniani kote ni [Cha Orodha ya Open Access hifadhi za seli](#) (OpenDOAR) na [Msajili wa Open Access hifadhi za seli](#) (ROAR).

- Kwa habari kuhusu OA hifadhi za seli, kufuata [OA.repositories](#) na vitambulisho [OA.green](#) katika OA Tracking Project.
- Mradi OA ni kujenga, si uharibifu.
 - Lengo la kampeni kwa OA ni kujenga moja la kutOA OA kwa kubwa na kubwa mkusanyiko wa fasihi, si uharibifu moja ya kuweka majarida yasiyo ya OA au wachapishaji nje ya biashara. Matokeo wanaweza au kuingiliana (hii ni sanjari) lakini madhumuni wala kuingiliana.
 - Hata kama bei jarida imeongezeka [mara nne kwa kasi zaidi](#) kuliko mfumuko wa bei tangu katikati ya mwaka 1980, lengo la OA si kuwaadhibu au kudhoofisha majarida ghali, lakini kutOA kupatikana mbadala na kuchukua faida kamili ya teknolojia mpya -the internet-kwa kupanua usambazaji na kupunguza gharama. Aidha, kwa watafiti wenyewe, motisha kuu ni si kutatua jarida bei mgogoro lakini kwa kutOA upatikanaji mpana na rahisi kwa wasomaji na watazamaji kubwa na athari kwa waandishi.
 - Wachapishaji si wajisimamizi. Baadhi tayari kutOA OA kamili, baadhi kutOA mifano ya mseto, baadhi ni majaribio, na baadhi ni kuzingatia majaribio. Miongoni mwa wale si kutOA OA, baadhi ni kinyume na baadhi ni tu unpersuaded. Miongoni mwa unpersuaded, baadhi kutOA zaidi ya bure online yaliyomo kuliko wengine. Miongoni mwa kinyume, baadhi ya kuwa tu aliamua kutOA wenyewe, wakati wengine kushawishi kikamilifu dhidi ya sera za kuhamasisha au kuhitaji. Baadhi kupinga dhahabu lakini si ya kijani OA, huku wengine kupinga kijani lakini si dhahabu OA. OA faida chochote na kupoteza washirika uwezo na blurring tofauti hizi.
 - Kukuza OA hauhitaji mgomo wa aina yoyote ya fasihi, aina yoyote ya jarida, au aina yoyote ya mchapishaji. Kukuza OA haja kusababisha mchapishaji vikwazo, na mchapishaji vikwazo hakuna haja ya kuendeleza OA. Kuzingatia kudhoofisha zisizo OA majarida na wachapishaji ni [makosa lengo](#).
 - Wazi kupata na upatikanaji fasihi unaweza kuwiana. Tunajua kwamba kwa sababu wao coexist sasa. Sisi hatujui kama mshikamano hii itakuwa [muda au wa kudumu](#), lakini njia bora zaidi na kujenga ili kujua ni kufanya kazi kwa OA na kuona nini kinatokea kwa watOA zisizo OA, si kwa detour kutoka jengo OA kuumiza wale ambao ni haisaidii.

- Upatikanaji wa wazi si sawa na upatikanaji.
 - Hata baada OA imekuwa na mafanikio, aina angalau nne ya upatikanaji kizuizi inaweza kubaki katika nafasi:
 1. Kuchuja na udhibiti vikwazo. Shule nyingi, waajiri, na serikali wanataka kupunguza nini unaweza kuona.
 2. Lugha vikwazo. Online wengi fasihi ni kwa Kiingereza, au lugha moja tu, na mashine ya tafsiri ni dhaifu sana.
 3. Ulemavu upatikanaji vikwazo. Mtandao wengi ni bado kama kupatikana kwa watumiaji walemavu kama wao lazima.
 4. Kuunganishwa vikwazo. Mgawanyiko wa digital anaendelea mabilioni ya watu, ikiwa ni pamoja na mamilioni ya wasomi kubwa, nje ya mkondo.
 - Hata kama tunataka kuondoa vikwazo vya hawa wanne wa ziada (na wengi wetu kufanya), hakuna sababu kushikilia mbali kwa kutumia neno "upatikanaji wa wazi" mpaka tumekuwa wamefanikiwa. Kuondoa bei na ruhusa vikwazo ni muhimu Plateau thamani kutambua na jina maalum.
- OA ni aina ya kupata, si aina ya mtindo wa biashara, leseni, au maudhui.
 - OA si aina ya mtindo wa biashara.
 - Kuna [mifano mingi ya biashara](#) sambamba na OA, njia yaani wengi kulipa bili ili wasomaji wanaweza kufikia maudhui bila malipo. Mifano ya kwamba kazi vizuri katika nyanja baadhi na mataifa inaweza kufanya kazi kama vizuri katika wengine. Hakuna mtu anadai kuwa mmoja kawaida inafaa wote.
 - Kuna [tofauti nyingi](#) kati ya taaluma yanayoathiri ufadhili wa OA. Hatupaswi kutarajia OA kufanya maendeleo katika taaluma zote kwa kiwango sawa, yoyote zaidi ya tutegemee ni kufanya maendeleo katika nchi zote kwa kiwango sawa. Wengi wa maendeleo na mjadala unafanyika katika STM mashamba (sayansi, teknolojia, na dawa), lakini OA ni kama upembuzi yakinifu na muhimu katika [masomo ya sanaa](#).
 - Mifano mpya OA biashara ni kutOA, na wale wakubwa ni kuwa kipimo na [kufanyiwa marekebisho](#), wakati wote. Kuna mengi ya chumba kwa ubunifu katika kutafuta njia za kulipia gharama za rika-upya OA jarida au jumla kusudi OA hapo, na tuko mbali na kuwa nimechoka ujanja wetu na mawazo.
 - OA si aina ya leseni. Kuna leseni nyingi sambamba na OA, yaani njia nyingi za kuondoa vikwazo vya ruhusa kwa watumiaji na wajue mambo wanaweza na wanaweza kufanya na maudhui. Angalia sehemu juu ya [vikwazo ruhusa](#) na

[leseni](#) hapo juu.

- OA si aina ya maudhui. Kila aina ya bidhaa za digital inaweza kuwa OA, kutokana na maandiko na data kwa programu, redio, video, na vyombo vya habari vingi. Harakati OA inalenga katika makala ya utafiti rika-upya na preprints zao. Wakati wengi wa hawa ni maandishi tu, idadi kuongezeka kuunganisha maandishi na picha, data, na kificho kutekelezwa. OA Unaweza pia kuomba kwa yaliyomo yasiyo ya kitaalamu, kama muziki, sinema, na riwaya, hata kama haya si lengo la OA wanaharakati zaidi.
- OA hutumikia maslahi ya vikundi vingi.
 - Waandishi: OA inawapa watazamaji duniani kote kubwa kuliko ile ya yoyote jarida michango ya msingi, bila kujali jinsi kifahari au maarufu, na demonstrably huongezeka kujulikana na matokeo ya kazi zao.
 - Wasomaji: OA inawapa kizuizi ya bure upatikanaji wa fasihi wanahitaji kwa ajili ya utafiti wao, unconstrained na bajeti ya maktaba ambapo wanaweza kuwa na marupurupu upatikanaji. OA huongezeka msomaji kufikia na upatikanaji wa madaraka. OA pia inatOA kizuizi ya bure upatikanaji wa programu wanazotumia katika utafiti wao. Free online fasihi ni bure online data kwa programu kwamba kuwezesha kamili Nakala ya kutafuta, Indexing, madini, muhtasari, kutafsiri, querying, kuunganisha, na kupendekeza, kuwatahadharisha, "mash-ups" na aina nyingine za usindikaji na uchambuzi.
 - Walimu na wanafunzi: OA unaweka matajiri na maskini kwa usawa kwa rasilimali hizi muhimu na hupunguza haja ya malipo au ruhusa kuzalisha na kusambaza maudhui.
 - Maktaba: OA kutatua [mgogoro wa bei](#) kwa majarida ya kitaalamu. Pia kutatua kile nimepata aitwaye [mgogoro ruhusa](#). OA pia hutumika maslahi maktaba katika nyingine, njia ya moja kwa moja. Wakutubi wanataka kusaidia watumiaji kupata habari wanahitaji, bila kujali mipaka ya bajeti-kutekelezwa juu ya ukusanyaji maktaba ya mwenyewe. Wakutubi taaluma wanataka kusaidia kitivo kuongeza watazamaji wao na athari, na kusaidia chuo kikuu kuongeza hadhi yake ya utafiti.
 - Vyuo vikuu: OA huongezeka muonekano wa Kitivo yao na utafiti, inapunguza gharama zao kwa majarida, na maendeleo kazi yao kwa kubadilishana maarifa.
 - Majarida na wachapishaji: OA hufanya makala zao inayoonekana zaidi, iweze kuangaliwa, na muhimu. Kama jarida ni OA, basi inaweza kutumia kujulikana huu mkuu ili kuvutia maoni na matangazo, sembuse wasomaji na [nakili zake](#). Kama jarida michango ya msingi hutOA OA kwa baadhi ya maudhui yake (kwa mfano kuchaguliwa makala katika kila suala, masuala yote nyuma baada ya kipindi fulani, nk), basi inaweza kutumia [muonekano](#) wake kuongezeka ili kuvutia zote faida sawa pamoja na ada. Kama jarida vibali OA kupitia postprint, hifadhi, basi

ina makali katika kuvutia maandishi juu ya majarida kwamba haziruhusu postprint archiving. Bila shaka majarida michango ya msingi na wachapishaji yao countervailing maslahi ikiwa ni pamoja na mara nyingi za kuzuia na kupinga OA. Lakini oversimplifies hali kufikiri kwamba maslahi yao yote kuvuta dhidi OA. Fedha mashirika: OA huongezeka kurudi kwenye uwekezaji wao katika utafiti, na kufanya matokeo ya utafiti unafadhiliwa zaidi sana inapatikana, zaidi iweze, zaidi retrievable, na muhimu zaidi. Wakati vyombo vya fedha kugawa fedha za umma, OA husaidia katika njia pili pia, kwa kutOA msingi usawa kwa walipa kodi au upatikanaji wa umma na matokeo ya hadharani unaofadhiliwa utafiti.

- Serikali: Kama wafadhili wa utafiti, serikali kufaidika na OA kwa njia zote kwamba vyombo vya fedha wala (tazama kuingia uliopita). OA pia kukuza demokrasia na kupashana habari zisizo za siri za serikali kama sana iwezekanavyo.
 - Wananchi: OA inawapa upatikanaji wa rika-upya utafiti, ambao wengi ni hazipatikani katika maktaba za umma, na kuwapa upatikanaji wa utafiti kwa ajili ya ambayo tayari kulipwa kwa njia ya kodi zao. Lakini hata wale walio na hawana nia ya kusoma maandiko hii kwa wenyewe watafaidika moja kwa moja kwa sababu watafiti watafaidika moja kwa moja. OA kuchochea kasi ya utafiti si tu bali tafsiri ya utafiti katika dawa mpya, teknolojia muhimu, matatizo kutatuliwa, na maamuzi na taarifa kwamba watafaidika kila mtu.
- OA katika mtazamo wa kihistoria:
 - Majarida ya kitaalamu hawana kulipa maandishi kwa makala zao, na hawajafanya hivyo tangu majarida kwanza ulizinduliwa katika London na Paris katika 1665. (Angalia Jean-Claude Guédon, Katika [Oldenburg ya muda Kivuli.](#))
 - Majarida hayo yalichukua umbali kwa sababu walikuwa zaidi kuliko wakati vitabu. Kwa wasomaji, majarida walikuwa bora kuliko vitabu kwa ajili ya kujifunza kwa haraka kuhusu kazi ya hivi karibuni ya wengine. Kwa ajili ya maandishi wao walikuwa bora kuliko vitabu kwa kushirikiana kazi mpya haraka na dunia nzima na kwa ajili ya kuanzisha kipaumbele juu wanasayansi wengine wanaokuwa wanashughulikia tatizo moja. Journals alitOA maandishi faida ya haraka, umma wakati-muhuri juu ya kazi zao. Kwa sababu maandishi walikuwa na zawadi katika hizi kali, njia turathi, walikubali ukweli kwamba majarida hawakuweza kumudu kuwalipa. Baada ya muda, mapato jarida ilikua lakini maandishi waliendelea katika utamaduni wa kuandika makala kwa ajili ya athari, si kwa ajili ya fedha.
 - OA alikuwa kimwili na haiwezekani kiuchumi katika umri wa magazeti, hata kama wenye haki za alitaka yake. Bei walikuwa si tu kuepukika kwa majarida magazeti wakazidi nafuu mpaka miaka ya 1970, walipOAnza kupanda kwa kasi zaidi kuliko mfumuko wa bei. Journal michango bei imeongezeka karibu [mara nne kwa kasi zaidi](#) kuliko mfumuko wa bei tangu mwaka 1986. fortuitously, kama vile bei jarida walikuwa kuwa magumu, biashara [iliibuka](#) na kutOA mbadala.

- Haijalishi kama sisi lawama majarida hawawezi kumudu juu ya mchapishaji bei kupita kiasi au bajeti duni maktaba. Kama sisi [hukuwa kuzingatia wachapishaji](#), haijalishi kama sisi lawama uchoyo au vikosi wasio na hatia soko (kupanda kwa gharama na huduma mpya).
- Bei mgogoro yenyewe ni sababu moja tu katika kupanda kwa OA. Hata kama wasomi hakuwa kurejea kwa OA ili bypass ada upatikanaji ghali, wao d kurejea kwa hiyo ili kuchukua faida ya biashara kama teknolojia ya nguvu mpya kwa ajili ya kubadilishana maarifa mara moja, na watazamaji duniani kote, katika sifuri [pembezeni gharama](#), katika fomu ya digital amenable kwa usindikaji ukomo. Kwa historia schematic ya OA, kuona OAD ratiba ya harakati OA.
- Kusoma zaidi

- [Kuwezesha Open Scholarship](#) (EOS). Kutoka kundi la taasisi za Ulaya ya utafiti iliyoongozwa na Université de Liege.
- [Mbinu bora kwa chuo kikuu sera wazi kupata](#). Kutoka Stuart Shieber na mimi. Kwanza kuweka online katika Oktoba 2012 na mara kwa mara updated.
- [Jinsi ya kufanya mwenyewe kazi wazi upatikanaji yako](#). Kutoka kwangu. Kwanza kuweka online katika Oktoba 2012 na mara kwa mara updated.
- [\(Mis\) Uongozi Open Access Hadithi](#), Biomed Kati, 2004. Pia kuona Open yangu mwenyewe upatikanaji: sita hadithi ya kuweka kupumzika, The Guardian, Oktoba 21, 2013.
- [Open Access Mbinu \(oad\)](#). Wiki mimi ushirikiano ilianzishwa na Robin Peek katika Aprili 2008. Baadhi orodha ufunguo oad:
 - Mashirika ya utetezi kwa oa.
 - [Blogs kuhusu oa](#).
 - [Maazimio katika msaada wa oa](#).
 - [Matukio](#). Mikutano na warsha kuhusiana na oa.
 - [Oa mifano ya kitabu biashara](#)
 - [Oa na namba](#).
 - [Oa mifano ya jarida biashara](#)
 - [Ratiba ya harakati oa](#).
- [Open Access Tracking Project](#) (OATP). Halisi wakati huduma tahadhari mimi ilizindua katika Aprili 2009.
- [Wasomi Publishing na kielimu Rasilimali Coalition](#) (SPARC)
- [Nini unaweza kufanya ili kukuza upatikanaji wa wazi](#). Orodha yangu ya zamani, katika haja ya uboreshaji.

Hii ni orodha kuchagua sana. Kwa zaidi, kuvinjari [zuru blog yangu](#) archive (2002-2010), [jarida archive](#) (2001 hadi sasa). Au kutafuta watu hao wawili, na [maandiko yangu nyingine](#) juu ya oa:

Kwanza kuweka online Juni 21, 2004. Mwisho upya Julai 7, 2015.

Alipendekeza short URL kwa ukurasa huu = <http://bit.ly/oa-overview>

[Peter Suber](#)

Mkurugenzi, [Harvard Ofisi ya wasomi Communication](#)

Mkurugenzi, [Harvard Open Access Project](#)

Kitivo wenzangu, [Berkman Center for Internet & Society](#)

Mtafiti Mwandamizi, [Wasomi Publishing na kielimu Rasilimali Umoja](#)

Utafiti Profesa wa Falsafa, [Chuo Earlham](#)

peter.suber@gmail.com

Maelezo hii inapatikana pia katika [Kichina](#) (Oktoba 2011), [Czech](#) (Desemba 2013), [Kifaransa](#) (Septemba 2012), [Ujerumani](#) (Septemba 2011), [Kigiriki](#) (Februari 2012), [Japan](#) (Januari 2013), [Kipolishi](#) (Julai 2015), [Kirumi](#) (Septemba 2012), [Urusi](#) (Januari 2012), [Kislovenia](#) (Julai 2005), na [Uhispania](#) (Machi 2012). Mimi nawakaribisha kwa kutafsiri nyingine tena.

Kazi hii ni leseni chini ya Creative Commons Attribution 3.0 nchini Marekani Leseni.

<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/us/>

Date: December, 2015